

**ANALISIS KALIMAT BERSYARAT 「たら」、「ば」、「なら」、DAN  
「と」 DENGAN MENGGUNAKAN *SYSTEMIC FUNCTIONAL  
LINGUISTICS* DALAM RAGAM BAHASA JEPANG TERTULIS  
PADA BCCWJ**

*(The Balanced Corpus of Contemporary Written Japanese)*

SKRIPSI



**Thomas Aquino Haryanto  
2022110051**

**PROGRAM STUDI BAHASA DAN KEBUDAYAAN JEPANG  
FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA  
UNIVERSITAS DARMA PERSADA  
JAKARTA  
2026**

**ANALISIS KALIMAT BERSYARAT 「たら」、「ば」、「なら」、DAN  
「と」 DENGAN MENGGUNAKAN *SYSTEMIC FUNCTIONAL  
LINGUISTICS* DALAM RAGAM BAHASA JEPANG TERTULIS  
PADA BCCWJ**

*(The Balanced Corpus of Contemporary Written Japanese)*

**Diajukan Sebagai Salah Satu Syarat Untuk Memperoleh Gelar**

**Sarjana Linguistik**



**Thomas Aquino Haryanto  
2022110051**

**PROGRAM STUDI BAHASA DAN KEBUDAYAAN JEPANG  
FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA  
UNIVERSITAS DARMA PERSADA  
JAKARTA  
2026**

## HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS

Skripsi Sarjana yang berjudul

### **ANALISIS KALIMAT BERSYARAT 「たら」、「ば」、「なら」、DAN 「と」 DENGAN MENGGUNAKAN *SYSTEMIC FUNCTIONAL LINGUISTICS* DALAM RAGAM BAHASA JEPANG TERTULIS PADA BCCWJ**

*(The Balanced Corpus of Contemporary Written Japanese)*

Skripsi ini merupakan karya ilmiah yang penulis susun sendiri di bawah bimbingan Bapak Ari Artadi Ph.D selaku Pembimbing I dan Ibu Juariah M.A selaku Pembimbing II, bukan merupakan jiplakan atau karya orang lain. Sebagian atau seluruh isinya sepenuhnya menjadi tanggung jawab penulis sendiri.

Nama : Thomas Aquino Haryanto  
NIM : 2022110051  
Program Studi : Bahasa dan Kebudayaan Jepang  
Fakultas : Bahasa dan Budaya

Apabila di kemudian hari terbukti bahwa data dan judul tersebut merupakan hasil jiplakan/plagiat dari karya tulis orang lain, maka sesuai dengan kode etik ilmiah, penulis menyatakan bersedia menerima sanksi termasuk pencopotan/pembatalan gelar akademik oleh pihak Universitas Darma Persada.

Jakarta, 26 Februari 2026



Thomas Aquino Haryanto

2022110051

## HALAMAN PENGESAHAN


Skripsi Sarjana yang Berjudul :

**ANALISIS KALIMAT BERSYARAT 「たら」、「ば」、「なら」、DAN 「と」  
DENGAN MENGGUNAKAN *SYSTEMIC FUNCTIONAL LINGUISTICS*  
DALAM RAGAM BAHASA JEPANG TERTULIS PADA BCCWJ  
(*The Balanced Corpus of Contemporary Written Japanese*)**

Telah diterima dengan baik dan diujikan pada tanggal 19 Februari 2026 di hadapan  
Panitia Sidang Skripsi Sarjana Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang  
Fakultas Bahasa dan Budaya

Oleh  
DEWAN PENGUJI  
yang terdiri dari

**Pembimbing I**



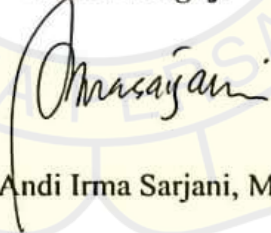
(Ari Artadi, Ph.D)

**Pembimbing II**




(Juariah, M.A)

**Ketua Penguji**



(Dr. Andi Irma Sarjani, M.A)

**Ketua Program Studi Bahasa dan  
Kebudayaan Jepang**



Hayun Nurdiniyah M.Si

**Dekan Fakultas Bahasa dan  
Budaya**



Dr. C. Dewi Hartati, M.Si.

## ABSTRAK

Nama : Thomas Aquino Haryanto  
Program Studi : Bahasa dan Kebudayaan Jepang  
Judul : Analisis Kalimat Bersyarat 「たら」、「ば」、「なら」、Dan 「と」  
Dengan Menggunakan *Systemic Functional Linguistics* Dalam Ragam Bahasa Jepang Tertulis Pada BCCWJ (*The Balanced Corpus of Contemporary Written Japanese*)

Penelitian ini menganalisis makna dan fungsi empat pola kalimat bersyarat bahasa Jepang 「たら」、「ば」、「なら」、dan 「と」 dalam ragam bahasa tulis kontemporer menggunakan data subkorpus *Yahoo! Blog 2008* dari BCCWJ. Dengan kerangka Semantik Fungsional dalam Linguistik Sistemik Fungsional (SFL), data diklasifikasikan ke dalam kondisi faktual dan hipotetikal, lalu dikaji melalui tiga metafungsi: ideasional, interpersonal, dan tekstual. Hasil analisis menunjukkan bahwa 「と」 umumnya merealisasikan hubungan sebab akibat faktual dan habitual, 「たら」 digunakan untuk kondisi spesifik atau peristiwa sekali terjadi yang sering memuat kehendak dan evaluasi penutur, 「ば」 berfungsi sebagai penanda kondisi logis dan hipotetis terutama dalam inferensi dan prediksi, sedangkan 「なら」 banyak muncul dalam konteks responsif terhadap informasi sebelumnya untuk menyatakan saran atau penilaian. Temuan ini menegaskan bahwa perbedaan keempat pola bersyarat tidak hanya bergantung pada bentuk gramatikal, tetapi juga pada jenis kondisi, modalitas, dan konteks wacana, sehingga memberikan implikasi pedagogis bagi pelajar dan pengajar bahasa Jepang.

Kata kunci: Kalimat bersyarat bahasa Jepang (*jōken hyōgen*), Semantik, Linguistik Sistemik Fungsional, BCCWJ (*The Balanced Corpus of Contemporary Written Japanese*)

## 概要

名前：トマスア クイノ ハリアント

学科：日本語日本文化学科

題名：BCCWJにおける書き言葉の条件表現「たら」「ば」「なら」「と」の機能分析  
〔システム機能言語学の観点から〕

本研究は、現代日本語の書き言葉における四つの条件表現「たら」「ば」「なら」「と」の意味と機能を分析するものである。データはBCCWJのYahoo!ブログ2008サブコーパスを使用した。分析には、システム機能言語学（SFL）の機能的意味論の枠組みを使用した。まず、データを事実的条件と仮定条件に分類した。そして、三つのメタ機能（概念機能・対人機能・テキスト機能）の観点から考察した。分析の結果、「と」は主に事実的な因果関係や習慣的な出来事を表すことが分かった。「たら」は特定の一回的な出来事や具体的な条件を表し、話し手の意志や評価を含む場合が多い。「ば」は論理的・仮定的な条件を示し、推論や予測でよく使われる。「なら」は前の情報を受けて、助言や判断を述べる場面で多く用いられる。以上の結果から、四つの条件表現の違いは、文法の形だけでなく、条件の種類、話し手の気持ち、そして文脈によって決まることが明らかになった。本研究は、日本語教育において条件表現をより広い視点から理解するための示唆を与えるものである。

キーワード：条件表現、意味と用法、機能文法、書き言葉、コーパス分析

## KATA PENGANTAR

Puji dan syukur penulis panjatkan kepada Allah Bapa, Tuhan Yang Maha Esa atas segala rahmat yang melimpah dan kesehatan, sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi ini yang berjudul “Analisis Kalimat Bersyarat 「たら」、「ば」、「なら」、Dan 「と」 Dengan Menggunakan *Systemic Functional Linguistics* Dalam Ragam Bahasa Jepang Tertulis Pada BCCWJ.” Penulisan skripsi ini dilakukan dalam rangka memenuhi salah satu syarat untuk mencapai gelar Sarjana Linguistik di Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang pada Fakultas Bahasa dan budaya Universitas Darma Persada. Penulis menyadari bahwa skripsi ini tidak mungkin terselesaikan tanpa adanya dukungan, bantuan, bimbingan, dan nasihat dari berbagai pihak selama penyusunan dari skripsi ini. Dalam penulisan skripsi ini, penulisan mendapat bantuan dan bimbingan dari berbagai pihak sehingga penulis dapat menyelesaikannya tepat waktu. Oleh karena itu, penulis ingin mengucapkan rasa terima kasih kepada :

1. Ari Artadi, Ph.D., selaku Dosen Pembimbing I yang telah memberikan bimbingan, menyediakan waktu, pikiran, dan tenaganya dalam membimbing dalam penulisan skripsi ini dengan baik dari awal hingga selesai.
2. Juariah, M.A., selaku Dosen Pembimbing II yang senantiasa memberikan masukan dan arahan mengenai penyusunan skripsi ini.
3. Dr. Andi Irma Sarjani, M.A selaku ketua sidang skripsi sekaligus pembimbing ilmu linguistik yang telah memberikan banyak sekali ilmu, saran, dan bimbingan akademik untuk membuat skripsi ini menjadi lebih baik.
4. Tia Martia, M.Si, Selaku sebagai Dosen Penasihat Akademik yang selalu ada, dan telah memberikan ilmu, saran, arahan, dan bimbingan akademik selama perjalanan perkuliahan penulis dari awal hingga akhir.
5. Hayun Nurdiniyah, S.S., M.Si selaku Ketua Prodi Bahasa dan Kebudayaan Jepang Universitas Darma Persada
6. Dr. C. Dewi Hartati, S.S., M.Si. selaku Dekan Fakultas Bahasa dan Budaya

7. Seluruh Dosen Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang di Universitas Darma Persada atas ilmu dan pengalamannya yang berharga selama proses perkuliahan penulis dari awal hingga akhir.
8. Keluarga: Mama, Papa, Kak Tommy dan Adik-adik tersayang yang selalu menghaturkan doa dan dukungan serta kasih sayang yang selalu mengalir kepada penulis.
9. Teman teman dari grup Ciledug Gajah Mungkur, (Dhafasyah, Enggar, Faiz, dan Iqbal) dan Teman Dekat saya yang lainnya semasa kuliah (Lathifah, Hanna, Mardy, Dinda, Vina, Ricko dan Desi), serta Teman teman dari sayap kiri kelas 1-2 2022 (Anastacia, Salma, Kumala, Quena, Safira, Laelatul, Astri, Diva, Naura, Muti, dan Yasmin) karena telah berjuang bersama semenjak awal masa perkuliahan serta memberikan penulis dukungan motivasi dan menemani saat perjalanan penulisan skripsi ini dilakukan.
10. Teman Teman SMA dari grup BOTOL (Abner, Vincent, Chan, Yohanes) dan teman teman Youth DV (Awan, Hanna, Reynald, Efrat) Telah memberikan penulis dukungan setiap saat, memberikan tips dan saran, juga selalu menemani selama penyusunan skripsi ini berlangsung. Serta teman teman yang lain yang tidak bisa penulis sebutkan satu persatu.

Penulis menyadari bahwa skripsi ini masih jauh dari kata sempurna. Oleh karena itu, penulis sangat mengharapkan kritik dan juga saran yang sifatnya membangun untuk karya yang lebih baik lagi ke depannya. Penulis berharap bahwa skripsi ini akan memberikan manfaat bagi para pembaca.

Jakarta, 26 Februari 2026

Thomas Aquino Haryanto

## DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL.....	i
HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS .....	ii
HALAMAN PENGESAHAN .....	ii
ABSTRAK.....	iv
概要 .....	v
KATA PENGANTAR .....	v
DAFTAR ISI .....	viii
DAFTAR TABEL.....	xii
DAFTAR GAMBAR.....	xii
DAFTAR DIAGRAM.....	xii
<b>BAB I PENDAHULUAN .....</b>	<b>1</b>
1.1 Latar Belakang.....	1
1.2 Penelitian Yang Relevan .....	10
1.3 Identifikasi Masalah .....	12
1.4 Rumusan Masalah .....	13
1.5 Tujuan Penelitian.....	14
1.6 Landasan Teori.....	14
1.7 Manfaat Penelitian.....	14
1.8 Pembatasan Masalah.....	16
1.9 Metodologi Penelitian .....	17
1.10 Sistematika Penulisan.....	18
<b>BAB II KAJIAN TEORETIS .....</b>	<b>19</b>
2.1 Semantik.....	19
2.2 Tata Bahasa Fungsional Sistemik ( <i>Systemic Functional Linguistics</i> ) .....	21
2.2.1 Stratifikasi dan Lexicogrammar .....	21
2.2.2 Tiga Metafungsi Dan Tiga Sudut Pandang Klausa.....	22
2.2.3 <i>Clause Complex</i> Dan <i>Relasi Enhancement Conditional</i> .....	23
2.3 Kalimat Tunggal dan Kalimat Majemuk dalam Bahasa Jepang.....	24
2.3.1 Jenis jenis Kalimat Majemuk dalam Bahasa Jepang.....	26
2.4 Kalimat Majemuk Bersyarat ( <i>Joken Hyōgen</i> 条件表現).....	27

2.4.1 Kalimat Bersyarat Pola 「～と」 ( <i>To</i> ) .....	30
2.4.2 Kalimat Bersyarat Pola 「～ば」 ( <i>Reba/Ba</i> ) .....	34
2.4.3 Kalimat Bersyarat Pola 「～たら」 ( <i>Tara</i> ) .....	37
2.4.4 Kalimat Bersyarat Pola 「～なら」 ( <i>Nara</i> ) .....	42
2.5 Kesimpulan Fungsi dan Makna Kalimat Majemuk Bersyarat, Pola Bersyarat Menurut Para Ahli.....	47
<b>BAB III ANALISIS SEMANTIK FUNGSIONAL POLA KALIMAT BERSYARAT 「たら」、「ば」、「なら」、DAN 「と」 DALAM RAGAM BAHASA JEPANG TERTULIS PADA BCCWJ .....</b> Error! Bookmark not defined.	
3.1 <i>The Balanced Corpus of Contemporary Written Japanese</i> (BCCWJ) .....	52
3.2 Penjelasan Umum Proses Pengumpulan Kalimat dan Jumlah Kalimat Bersyarat ( <i>jyokenhyōgen</i> ) Ragam Bahasa Jepang Tertulis dalam <i>The Balanced Corpus of Contemporary Written Japanese</i> (BCCWJ).....	53
3.3. Jenis Jenis Pola Kalimat Bersyarat 「たら」、「ば」、「なら」、dan 「と」 .....	53
3.4 Fungsi dan Makna Pola Kalimat Bersyarat 「たら」、「ば」、「なら」、dan 「と」 .....	58
3.4.1 Fungsi dan Makna Pola Kalimat Bersyarat 「たら」 .....	59
3.4.1.1 Klasifikasi Fungsi Semantik Pola 「たら」 .....	59
3.4.1.2 Pembahasan Fungsi Semantik Pola 「たら」 .....	61
A. Kondisi Faktual ( <i>Jijitsuteki Jōken/</i> 事実的条件) 64.3% (45 data).....	62
B. Kondisi Hipotetikal ( <i>Katei Jōken/</i> 仮定条件) 35.7% (25 data) .....	66
3.4.1.3 Ringkasan Analisis Fungsi Semantik Pola 「たら」 .....	66
3.4.2 Fungsi dan Makna Pola Kalimat Bersyarat 「ば」 .....	71
3.4.2.1 Klasifikasi Fungsi Semantik Pola 「ば」 .....	72
3.4.2.2 Pembahasan Fungsi Semantik Pola 「ば」 .....	74
A. Kondisi Faktual Logis ( <i>Jijitsuteki Jōken/</i> 事実的条件) 45,7% (32 data).....	74
B. Kondisi Hipotetikal ( <i>Katei Jōken/</i> 仮定条件) 54,3% (38 data) .....	80
3.4.2.3 Ringkasan Analisis Fungsi Semantik Pola 「ば」 .....	85
3.4.3 Fungsi dan Makna Pola Kalimat Bersyarat 「なら」 .....	85
3.4.3.1 Klasifikasi Fungsi Pola 「なら」 .....	87

3.4.3.2 Pembahasan Fungsi Pola 「なら」 .....	89
A. Respons Lawan Bicara (聞き手の発言を受ける用法) 17,1% (12 data).....	90
B. Penanda Topik (トピック用法) 24,3% (17 data).....	92
C. Kondisi Hipotetis (仮定条件用法), 58,6% (41 data).....	94
3.4.3.4 Ringkasan Analisis Fungsi Pola 「なら」 .....	94
3.4.4. Fungsi dan Makna Pola Kalimat Bersyarat 「と」 .....	97
3.4.4.1 Klasifikasi Fungsi Pola 「と」 .....	98
3.4.4.2 Pembahasan Fungsi Pola 「と」 .....	100
A. Hubungan Ketergantungan Yang Bersifat Berulang Dan Tetap ( <i>Hanpukuteki, Jōteki na Izonkankei</i> 反復的・恒常的な依存関係.).....	101
B. Penemuan/ <i>Hakken</i> (発見).....	103
C. “ <i>Ki ga tsuku</i> ” <i>gata</i> / <i>Jikan teki nageki</i> .....	104
D. <i>Katei Jōken</i> Dengan Akibat Pasti/Kuat (仮定条件).....	105
E. Peringatan, Imbauan, Atau Prediksi Efek ( <i>Keikoku, Chūi, Kōka No Yosoku</i> 警告・注意・効果の予測) .....	107
3.4.4.3 Ringkasan Analisis Fungsi Pola 「と」 .....	108
3.5 Persamaan dan Perbedaan Fungsi dan Makna Pola Kalimat Bersyarat 「たら」、 「ば」、「なら」、dan 「と」 .....	110
3.5.1 Persamaan Umum Keempat Pola .....	110
3.5.2 Perbedaan Utama Fungsi Semantik.....	110
1. 「たら」、Hubungan Spesifik, Sekali Terjadi, Paling Fleksibel .....	111
2. 「ば」、Kondisi Logis Dan Hipotetis, Dengan Batasan Modalitas Klausa Kedua .....	111
3. 「なら」、Respons Terhadap Asumsi/Konteks, Karakter Epistemik .....	112
4. 「と」、Hubungan Tetap, Habitual, Tidak Kompatibel Dengan Kehendak/Perintah .....	112
3.5.3 Garis Besar Persamaan dan Perbedaan.....	113
<b>BAB IV KESIMPULAN DAN SARAN .....</b>	<b>116</b>
4.1 Kesimpulan.....	116
4.2 Saran .....	118

**DAFTAR PUSTAKA .....i**  
**LAMPIRAN .....iii**



## DAFTAR TABEL

<b>Tabel 2. 1</b> Ciri Pembeda Keempat pola Bersyarat .....	48
<b>Tabel 3. 1</b> Distribusi Jenis Kondisi Faktual dan Hipotetikal.....	57
<b>Tabel 3. 2</b> Distribusi Fungsi Semantik Pola 「たら」 dalam BCCWJ ( <i>Yahoo! Blog</i> 2008).....	60
<b>Tabel 3. 3</b> Distribusi Fungsi Semantik Pola 「ば」 dalam BCCWJ ( <i>Yahoo! Blog</i> 2008).....	73
<b>Tabel 3. 4</b> Distribusi Fungsi Pola 「なら」 dalam BCCWJ ( <i>Yahoo! Blog</i> 2008) .....	88
<b>Tabel 3. 5</b> Distribusi Fungsi Pola 「と」 dalam BCCWJ ( <i>Yahoo! Blog</i> 2008).....	99
<b>Tabel 3. 6</b> Tabel Persamaan dan Perbedaan Fungsi Semantik .....	114
<b>Tabel 3. 7</b> Relasi Fungsi Semantik dan Metafungsi SFL Pola 「たら」「ば」「なら」「と」 .....	114

## DAFTAR GAMBAR

<b>Gambar 1. 1</b> Diagram Jumlah Pembelajar Bahasa Jepang Didunia Berdasarkan Laporan <i>Japan Foundation</i> (2024).....	1
<b>Gambar 1. 2</b> Grafik Hasil Survei Tingkat Kesulitan Pembelajar Bahasa Jepang Dalam Memahami Bentuk Kalimat Bersyarat (to, tara, ba, nara) Menurut Gusti et al. (2022). .....	3

## DAFTAR DIAGRAM

<b>Diagram 1. 1</b> Persentase Tingkat Kesulitan Mahasiswa Dalam Memahami Bentuk Kalimat Bersyarat Bahasa Jepang (n=57).....	4
<b>Diagram 1. 2</b> Tingkat Pemahaman Mahasiswa Terhadap Perbedaan Fungsi Bentuk Bersyarat Bahasa Jepang (n = 57) .....	5
<b>Diagram 3. 1</b> Distribusi Frekuensi Kemunculan Pola 「たら」、「ば」、「なら」、 dan 「と」 dalam BCCWJ ( <i>Yahoo! Blog</i> 2008).....	55
<b>Diagram 3. 2</b> Persentase Perbandingan Kondisi Faktual dan Hipotetikal pada Keempat Pola.....	57
<b>Diagram 3. 3</b> Distribusi Fungsi Semantik Pola 「ば」 dalam BCCWJ ( <i>Yahoo! Blog</i> 2008).....	61
<b>Diagram 3. 4</b> Distribusi Fungsi Semantik Pola 「ば」 dalam BCCWJ ( <i>Yahoo! Blog</i> 2008) .....	73
<b>Diagram 3. 5</b> Distribusi Fungsi Pola 「なら」 dalam BCCWJ ( <i>Yahoo! Blog</i> 2008) ..	88
<b>Diagram 3. 6</b> Distribusi Fungsi Pola 「と」 dalam BCCWJ ( <i>Yahoo! Blog</i> 2008).....	99